

**Soupapes de sûreté en laiton,
 à échappement libre, avec
 raccords filetés**

→ Série 810



■ ADAPTÉ À

Air, gaz et
 vapeurs techniques

neutre



■ EXEMPLES D'UTILISATION / DOMAINES D'APPLICATION

Pour sécuriser :

- réservoirs sous pression et
- systèmes sous pression

pour air et autres gaz neutres, non toxiques et non combustibles, qui peuvent être évacués librement dans l'atmosphère dans le respect des instructions concernant l'installation et avec la bonne version de soupape et le bon joint.

- compresseurs
- installations de hausse de la pression (air)
- salles de peinture
- unités de contrôle pneumatiques
- technologie des transports et ferrovières

Les soupapes de sûreté sont tarées et plombées par nos soins.

■ AUTORISATIONS

| | |
|--|--|
| Numéro d'homologation TÜV 2055 | D/G |
| ASME | G (DN 8 – DN 50) |
| CRN | G (DN 8 – DN 25) |
| Attestation d'examen CE de type | S/G |
| TSG ZF001-2006 | D/G (S/G) (DN 8 – DN 25) |
| KGS | G |
| TR ZU 032/2013 - TR ZU 010/2011 | D/G (S/G) (DN 8 – DN 50) |
| Attestation Deutsche Bahn | |
| En conformité avec | |
| Fiche AD 2000 A2 DIN EN ISO 4126-1 DESP 2014/68/EU | ASME-Code Sec. VIII Div. 1 KGS AA 319 |

Sociétés de classification (DN 8 – DN 25)

| | |
|---------------------------------------|---------|
| DNVGL | DNVGL |
| Lloyd's Register EMEA | LR EMEA |
| Bureau Veritas | BV |
| American Bureau of Shipping | ABS |
| Russian Maritime Register of Shipping | RS |
| Registro Italiano Navale | RINA |



■ MATÉRIAU



■ SPECIFICATION



1/4" – 2"



– 60°C à + 225°C
 selon la version



0,2 – 50 bar

■ MATERIAUX

| Élément | Matériau | DIN EN | ASME |
|-----------------|------------------|--------|--------|
| Corps d'entrée | Laiton | CW617N | CW617N |
| Corps de sortie | Laiton | CW617N | CW617N |
| Pièces internes | Laiton | CW617N | CW617N |
| Ressort | Acier inoxydable | 1.4568 | 631 |

| | | |
|----------|----------|--|
| s | Standard | forme cylindrique, à échappement libre, pour air et gaz neutres semblables, non toxiques et non combustibles qui peuvent être déchargés librement dans l'atmosphère. |
|----------|----------|--|

■ FLUIDE

| | | |
|----------|--------|--------------------------------------|
| G | gazeux | Air et autres gaz neutres semblables |
|----------|--------|--------------------------------------|

■ DISPOSITIF DE DECHARGE

| | |
|----------|-----------------------------------|
| K | standard avec molette de décharge |
|----------|-----------------------------------|

■ DIAMETRES NOMINAUX ET TAILLES DE RACCORDS DISPONIBLES

| Diamètre nominal DN | 8 | 10 | 15 | 20 | 25 | 32 | 40 | 50 |
|------------------------------------|----------|-----------|-----------|-----------|---------|-------------|-------------|---------|
| Entrée | 1/4" (8) | 3/8" (10) | 1/2" (15) | 3/4" (20) | 1" (25) | 1 1/4" (32) | 1 1/2" (40) | 2" (50) |
| Sortie libre par fente de décharge | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |

■ TYPE DE RACCORD ENTRÉE / SORTIE RACCORDS FILETÉS

| | | | |
|-------------------|----------|--------------------------|---------------------------|
| m / - | Standard | Raccord fileté BSP-P / - | DIN EN ISO 228-1 / - |
| BSP-Tm / - | | Raccord fileté BSP-T / - | DIN EN 10226, ISO 7-1 / - |
| NPT-m / - | | Raccord fileté NPT-m / - | ANSI B1.20.1 / - |

■ JOINTS

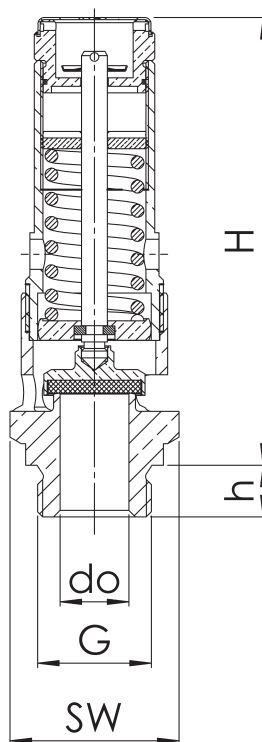
| | | | |
|-------------|-------------------------|---------------------------------------|----------------|
| FKM | Fluorocarbure | Joint plat en élastomère 0,2 – 25 bar | -20°C à +200°C |
| PTFE | Polytétrafluoroéthylène | Joint plat 0,2 – 50 bar | -60°C à +225°C |

■ DIAMETRES NOMINAUX, RACCORDS, DIMENSIONS

| Série 810: Raccord, dimensions, plages de tarage | | | | | | | | | | | | |
|--|---------------------|----------|-----------|-----------|-----------|---------|-------------|-------------|---------|--------|--------|--------|
| Diamètre nominal | DN | 8 | 10 | 15 | 20 | 25 | 32 | 40 | 50 | | | |
| Raccord DIN EN ISO 228 | G | 1/4" (8) | 3/8" (10) | 1/2" (15) | 3/4" (20) | 1" (25) | 1 1/4" (32) | 1 1/2" (40) | 2" (50) | | | |
| Dimensions en mm | H | 60 | 65 | 78 | 66 | 79 | 94 | 104 | 111 | 133 | 164 | 171 |
| | h | 10 | 10 | 10 | 12 | 12 | 12 | 12 | 14 | 20 | 22 | 24 |
| Coefficients de décharge ISO 4126-1 Coefficients de décharge ASME-Code Sec. VIII Div. 1 | SW | 19 | 24 | 24 | 27 | 27 | 34 | 34 | 41 | 50 | 60 | 68 |
| | α_w/K_{dr}^1 | 0,77 | 0,79 | 0,8 | 0,79 | 0,77 | 0,67 | 0,71 | 0,74 | | | |
| | (90%) K_d | 0,758 | 0,758 | 0,758 | 0,758 | 0,758 | 0,758 | 0,758 | 0,758 | 0,758 | 0,758 | 0,758 |
| | do | 7,5 | 10 | 10 | 11 | 11 | 16 | 16 | 20 | 25 | 32 | 40 |
| Poids | kg | 0,1 | 0,14 | 0,16 | 0,17 | 0,19 | 0,35 | 0,4 | 0,6 | 0,97 | 1,85 | 2,45 |
| Plage de tarage | bar | 0,2-50 | 0,2-9 | 9,1-50 | 0,2-7 | 7,1-50 | 0,2-9 | 9,1-50 | 0,2-50 | 0,2-16 | 0,2-16 | 0,2-16 |
| Plage de tarage ASME | psi | 15-725 | 15-130 | 131-725 | 15-102 | 103-725 | 15-130 | 131-725 | 15-725 | 30-232 | 30-232 | 30-232 |

¹Coefficients de décharge à une pression de décharge > 4,0 bar. Pour pressions plus basses voir les donnés dans le tableau des débits.

■ MESURES PRINCIPALES, DIMENSIONS



| Série | Version de la soupape | Fluide | Dispositif de décharge | Diamètre nominal DN | Type de raccord | | Taille du raccord | | Joint | Options | Tarage | Quantité |
|-------|-----------------------|--------|------------------------|---------------------|-----------------|--------|-------------------|--------|-------|---------|--------|----------|
| | | | | | Entrée | Sortie | Entrée | Sortie | | | | |
| 810 | s | G | K | 10 | m | – | 10 | – | FKM | | 11,5 | 50 |
| 810 | s | G | K | | | – | | – | | | | |
| 810 | s | G | K | | | – | | – | | | | |
| 810 | s | G | K | | | – | | – | | | | |

■ PROPRIÉTÉS

| | | | |
|-----|---|--------------------------|--------------------------|
| GOX | Réalisation sans huile ni graisse, fabrication pour des applications avec oxygène | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| P01 | Fabrication sans huile ni graisse | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| P02 | Nickelage chimique | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| P03 | Nickelage galvanique | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| P04 | Finition chromée | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

■ VÉRIFICATIONS, ATTESTATIONS, CERTIFICATS

| | | | | | |
|-----|---|--------------------------|-----|---|--------------------------|
| C01 | Certificat d'usine selon DIN EN 10204 2.2 (WKZ 2.2) | <input type="checkbox"/> | C06 | Evaluation ATEX conformément à la directive 2014/34/EU | <input type="checkbox"/> |
| C02 | Certificat de contrôle de réception en usine selon DIN EN 10204 3.1 (WKZ 3.1) | <input type="checkbox"/> | C07 | Evaluation SIL conformément IEC 61508-2 | <input type="checkbox"/> |
| C03 | Certificat de contrôle du matériau conforme DIN EN 10204 3.1 pour les matériaux (MPZ 3.1), (pièces sous pression) | <input type="checkbox"/> | C09 | Vérification de l'étanchéité du siège avec de l'hélium, méthode de recherche de fuites sous vide y compris certificat de contrôle de réception 3.1 conformément à la norme DIN EN 10204 | <input type="checkbox"/> |
| C04 | Réception individuelle TÜV / DEKRA selon DIN EN 10204 3.2 (TÜV / DEKRA -APZ) | <input type="checkbox"/> | C10 | Attestation de fabrication sans huile ni graisse | <input type="checkbox"/> |
| C05 | Etanchéités - Certificat du fabricant (FDA, USP, 3-A...), Veuillez préciser le type : | <input type="checkbox"/> | C11 | Attestation de réalisation sans huile ni graisse et fabrication pour applications avec oxygène | <input type="checkbox"/> |

■ HOMOLOGATIONS

| | | | | | |
|-----|--|--------------------------|-----|--|--------------------------|
| AA1 | Vérification modèle type CE conformément à la directive 2014/68/EU | <input type="checkbox"/> | AK1 | Homologation type DNV-GL (DNVGL) | <input type="checkbox"/> |
| AA2 | Vérification composant TÜV conformément à la fiche technique VdTÜV SV 100 | <input type="checkbox"/> | AK2 | Homologation type Lloyd's Register (LR) | <input type="checkbox"/> |
| AA3 | Homologation conformément au code ASME Boiler and Pressure Vessel Code, Section VIII, Div 1 (ASME) | <input type="checkbox"/> | AK3 | Homologation type American Bureau of Shipping (ABS) | <input type="checkbox"/> |
| AA4 | Certification de l'Union douanière eurasiatique (EAC) | <input type="checkbox"/> | AK4 | Homologation type Bureau Veritas (BV) | <input type="checkbox"/> |
| AA5 | Manufacture License of Special Equipment People's Republic of China (ML) | <input type="checkbox"/> | AK5 | Homologation type Russian Maritime Register of Shipping (RMRS) | <input type="checkbox"/> |
| AA6 | Certification suivant Korean Gas Safety Corporation (KGS) ^{2,3} | <input type="checkbox"/> | AK6 | Homologation type Registro Italiano Navale (RINA) | <input type="checkbox"/> |
| AA7 | Enregistrement suivant Canadian Registration Number (CRN) ⁴ | <input type="checkbox"/> | AL | Réception avec Inspecteur – Préciser l'organisme : | <input type="checkbox"/> |
| AA8 | Certification Deutsche Bahn | <input type="checkbox"/> | | | <input type="checkbox"/> |

²KGS uniquement associé avec ASME | ⁴CRN uniquement associé avec ASME

| Série 810: Débit à un dépassement du tarage de 10% | | | | | | | | | |
|--|--------------------|------|------|------|------|------|------|------|------------|
| Diamètre nominal DN | 8 | 10 | 15 | 20 | 25 | 32 | 40 | 50 | |
| | | | | | | | | | Tarage bar |
| Air | 0,2 | 19 | 34 | 42 | 92 | 115 | 197 | 340 | 572 |
| | Nm ³ /h | 0,5 | 32 | 59 | 75 | 157 | 190 | 297 | 510 |
| | 1,0 | 46 | 86 | 108 | 227 | 308 | 430 | 740 | 1212 |
| | 1,5 | 60 | 109 | 137 | 287 | 410 | 560 | 961 | 1592 |
| | 2,0 | 73 | 133 | 166 | 346 | 505 | 684 | 1173 | 1942 |
| | 2,5 | 86 | 158 | 194 | 406 | 604 | 810 | 1389 | 2299 |
| | 3,0 | 100 | 182 | 223 | 465 | 702 | 942 | 1621 | 2670 |
| | 3,5 | 112 | 205 | 251 | 525 | 797 | 1081 | 1872 | 3057 |
| | 4,0 | 125 | 228 | 280 | 584 | 890 | 1210 | 2101 | 3421 |
| | 4,5 | 138 | 251 | 308 | 644 | 980 | 1333 | 2314 | 3769 |
| | 5,0 | 151 | 275 | 337 | 703 | 1071 | 1456 | 2528 | 4118 |
| | 5,5 | 163 | 298 | 365 | 763 | 1162 | 1580 | 2742 | 4466 |
| | 6,0 | 176 | 321 | 394 | 822 | 1252 | 1703 | 2956 | 4814 |
| | 6,5 | 189 | 344 | 422 | 882 | 1343 | 1826 | 3170 | 5163 |
| | 7,0 | 202 | 368 | 451 | 941 | 1434 | 1949 | 3384 | 5511 |
| | 7,5 | 214 | 391 | 479 | 1001 | 1524 | 2072 | 3598 | 5860 |
| | 8,0 | 227 | 414 | 508 | 1060 | 1615 | 2196 | 3812 | 6208 |
| | 8,5 | 240 | 437 | 536 | 1120 | 1706 | 2319 | 4026 | 6556 |
| | 9,0 | 253 | 461 | 565 | 1179 | 1796 | 2442 | 4240 | 6905 |
| | 9,5 | 265 | 484 | 593 | 1239 | 1887 | 2565 | 4454 | 7253 |
| | 10,0 | 278 | 507 | 621 | 1298 | 1977 | 2689 | 4668 | 7602 |
| | 11,0 | 304 | 554 | 678 | 1417 | 2159 | 2935 | 5096 | 8299 |
| | 12,0 | 329 | 600 | 735 | 1537 | 2340 | 3181 | 5524 | 8995 |
| | 13,0 | 355 | 647 | 792 | 1656 | 2521 | 3428 | 5952 | 9692 |
| | 14,0 | 380 | 693 | 849 | 1775 | 2703 | 3674 | 6379 | 10389 |
| | 15,0 | 406 | 740 | 906 | 1894 | 2884 | 3921 | 6807 | 11086 |
| | 16,0 | 431 | 786 | 963 | 2013 | 3065 | 4167 | 7235 | 11783 |
| | 17,0 | 457 | 833 | 1020 | 2132 | 3246 | | | |
| | 18,0 | 482 | 879 | 1077 | 2251 | 3428 | | | |
| | 19,0 | 507 | 926 | 1134 | 2370 | 3609 | | | |
| | 20,0 | 533 | 972 | 1191 | 2489 | 3790 | | | |
| | 21,0 | 558 | 1019 | 1248 | 2608 | 3971 | | | |
| | 22,0 | 584 | 1065 | 1305 | 2727 | 4153 | | | |
| | 23,0 | 609 | 1112 | 1362 | 2846 | 4334 | | | |
| | 24,0 | 635 | 1158 | 1419 | 2965 | 4515 | | | |
| | 25,0 | 660 | 1205 | 1476 | 3084 | 4696 | | | |
| | 26,0 | 686 | 1251 | 1533 | 3203 | 4878 | | | |
| | 27,0 | 711 | 1298 | 1590 | 3322 | 5059 | | | |
| | 28,0 | 737 | 1344 | 1647 | 3441 | 5240 | | | |
| | 29,0 | 762 | 1391 | 1704 | 3560 | 5422 | | | |
| | 30,0 | 788 | 1437 | 1761 | 3679 | 5603 | | | |
| | 32,0 | 839 | 1530 | 1875 | 3917 | 5965 | | | |
| | 34,0 | 890 | 1623 | 1989 | 4155 | 6328 | | | |
| | 36,0 | 941 | 1716 | 2103 | 4393 | 6690 | | | |
| | 38,0 | 992 | 1809 | 2217 | 4631 | 7053 | | | |
| | 40,0 | 1043 | 1902 | 2331 | 4869 | 7416 | | | |
| | 42,0 | 1094 | 1995 | 2445 | 5107 | 7778 | | | |
| | 44,0 | 1145 | 2088 | 2558 | 5345 | 8141 | | | |
| | 46,0 | 1196 | 2181 | 2672 | 5583 | 8503 | | | |
| | 48,0 | 1247 | 2274 | 2786 | 5821 | 8866 | | | |
| | 50,0 | 1298 | 2367 | 2900 | 6059 | 9228 | | | |

| Série 810: Débit à un dépassement du tarage de 10% | | | | | | | | | |
|--|-----|--|---|---|---|---|---|---|---|
| Diamètre nominal DN | | 8 | 10 | 15 | 20 | 25 | 32 | 40 | 50 |
| Tarage bar psi(g) | | d ₀ = 0,2953 inch (7,5 mm) | d ₀ = 0,3937 inch (10 mm) | d ₀ = 0,4331 inch (11 mm) | d ₀ = 0,6299 inch (16 mm) | d ₀ = 0,7874 inch (20 mm) | d ₀ = 0,9843 inch (25 mm) | d ₀ = 1,2598 inch (32 mm) | d ₀ = 1,5748 inch (40 mm) |
| Air Nm ³ /h | 15 | 31 | 55 | 67 | 142 | 221 | | | |
| | 30 | 45 | 81 | 98 | 207 | 323 | 505 | 827 | 1292 |
| | 40 | 56 | 99 | 120 | 254 | 397 | 621 | 1017 | 1590 |
| | 50 | 66 | 118 | 143 | 302 | 472 | 737 | 1208 | 1888 |
| | 60 | 77 | 137 | 165 | 350 | 546 | 854 | 1399 | 2185 |
| | 70 | 87 | 155 | 188 | 397 | 621 | 970 | 1589 | 2483 |
| | 80 | 98 | 174 | 210 | 445 | 695 | 1086 | 1780 | 2781 |
| | 90 | 108 | 192 | 233 | 493 | 770 | 1203 | 1971 | 3079 |
| | 100 | 119 | 211 | 255 | 540 | 844 | 1319 | 2161 | 3377 |
| | 110 | 129 | 230 | 278 | 588 | 919 | 1436 | 2352 | 3675 |
| | 120 | 140 | 248 | 300 | 636 | 993 | 1552 | 2543 | 3973 |
| | 130 | 150 | 267 | 323 | 683 | 1068 | 1668 | 2733 | 4271 |
| | 140 | 161 | 286 | 345 | 731 | 1142 | 1785 | 2924 | 4569 |
| | 150 | 171 | 304 | 368 | 779 | 1217 | 1901 | 3115 | 4866 |
| | 160 | 182 | 323 | 391 | 826 | 1291 | 2017 | 3305 | 5164 |
| | 170 | 192 | 341 | 413 | 874 | 1366 | 2134 | 3496 | 5462 |
| | 180 | 203 | 360 | 436 | 922 | 1440 | 2250 | 3686 | 5760 |
| | 190 | 213 | 379 | 458 | 969 | 1515 | 2366 | 3877 | 6058 |
| | 200 | 223 | 397 | 481 | 1017 | 1589 | 2483 | 4068 | 6356 |
| | 210 | 234 | 416 | 503 | 1065 | 1663 | 2599 | 4258 | 6654 |
| | 220 | 244 | 434 | 526 | 1112 | 1738 | 2715 | 4449 | 6952 |
| | 230 | 255 | 453 | 548 | 1160 | 1812 | 2832 | 4640 | 7250 |
| | 240 | 265 | 472 | 571 | 1208 | 1887 | | | |
| | 250 | 276 | 490 | 593 | 1255 | 1961 | | | |
| | 260 | 286 | 509 | 616 | 1303 | 2036 | | | |
| | 270 | 297 | 528 | 638 | 1351 | 2110 | | | |
| | 280 | 307 | 546 | 661 | 1398 | 2185 | | | |
| | 290 | 318 | 565 | 683 | 1446 | 2259 | | | |
| | 300 | 328 | 583 | 706 | 1494 | 2334 | | | |
| | 320 | 349 | 621 | 751 | 1589 | 2483 | | | |
| | 340 | 370 | 658 | 796 | 1684 | 2632 | | | |
| | 360 | 391 | 695 | 841 | 1780 | 2781 | | | |
| | 380 | 412 | 732 | 886 | 1875 | 2929 | | | |
| 400 | 433 | 770 | 931 | 1970 | 3078 | | | | |
| 420 | 454 | 807 | 976 | 2066 | 3227 | | | | |
| 440 | 475 | 844 | 1021 | 2161 | 3376 | | | | |
| 460 | 496 | 881 | 1066 | 2256 | 3525 | | | | |
| 480 | 517 | 919 | 1111 | 2351 | 3674 | | | | |
| 500 | 538 | 956 | 1157 | 2447 | 3823 | | | | |
| 520 | 559 | 993 | 1202 | 2542 | 3972 | | | | |
| 540 | 580 | 1030 | 1247 | 2637 | 4121 | | | | |
| 560 | 600 | 1067 | 1292 | 2733 | 4270 | | | | |
| 580 | 621 | 1105 | 1337 | 2828 | 4419 | | | | |
| 600 | 642 | 1142 | 1382 | 2923 | 4568 | | | | |
| 620 | 663 | 1179 | 1427 | 3019 | 4717 | | | | |
| 640 | 684 | 1216 | 1472 | 3114 | 4866 | | | | |
| 660 | 705 | 1254 | 1517 | 3209 | 5015 | | | | |
| 680 | 726 | 1291 | 1562 | 3305 | 5164 | | | | |
| 700 | 747 | 1328 | 1607 | 3400 | 5313 | | | | |
| 725 | 773 | 1375 | 1663 | 3519 | 5499 | | | | |